СТАНОВИЩЕ

за дисертационен труд на тема *The Role of Emotive Expressive Means in Gender Identity Construction: an Analysis of English and Bulgarian Speech* за присъждане на образователната и научна степен „доктор” по шифър 2.1 *Филология*, специалност *Общо и сравнително езикознание ( Социолингвистика – английски език)*

Автор на становището: проф. д-р Мария Костадинова Георгиева, ФКНФ, СУ „Св. Климент Охридски”.

Докторант: Ирена Любчова Димова, катедра „Англицистика и американистика”, ФКНФ, СУ „Св. Климент Охридски”

Биографична справка

Ирена Димова е завършила висше образование , специалност „Английска филология”, в СУ „Св. Климент Охридски”. Притежава магистърска степен по „Английска филология – лингвистика” от същия университет. Научната и професионалната й дейност е свързана с катедрата по Англицистика и американистика (ФКНФ), където работи като асистент по съвременен английски език от 2010 г. Владее английски и немски език. Посещавала е няколко международни докторантски училища - Frontiers and Cultures, Венеция/ Италия, Европейски летен университет, Лил, Франция, и Summer School of Sociolinguistics, Единбург и Глазгоу, Шотландия.

Научно-приложна продукция

Ас. Ирена Димова е участвала в три научни конференции на младите учени от Факултета по класичеснки и нови филологии на СУ „Св. Климент Охридски”. Тя има седем публикации по темата, от които три в международни издания, което е показател за високото качество на продукцията и. Това ми дава основание да смятам, че по тази точка тя изпълнява изискванията на ЗРАСРБ за научно-изследователско развитие на докторанта.

Дисертационен труд

На първо място бих искала да отбележа, че представям настоящото становище в качеството си на научен ръководител на докторантката ас. Ирена Димова. Тъй като сме работили в тясно сътрудничество през целия период на писане, аз се чувствам съпричастна както към сполуките, така и към не особено сполучливите решения, поради което няма да правя критическа оценка на съдържанието на изследователския й труд. . Вместо това ще се опитам да очертая накратко онези области от разработката, които смятам за особено успешни и които хвърлят светлина върху изследователските умения на докторантката.

За обект на своето изследване ас. Димова избра връзката между език и пол, или навлезлия напоследък и в българското езикознание термин „джендър”. Това е една много широка и динамично развиваща се област в англоезичното езикознание, която се радва на доста широка популярност и сред българските социолингвисти. Популярността на темата криеше рискове да се потъне в море от регистрирани през годините повърхностни различия между женската и мъжка реч, които да се коментират въз основа на по-пресни количествени данни. Вместо това Димова успя да намери своя ниша като се съсредоточи върху по-тесния проблем за ролята на емотивните изразни средства при изграждането на джендър идентичност, който анализира в контрастивен план с българския език. Съпоставката на комуникативните модели релевантни за двата езика, обаче, не се ограничава до традиционното изграждане и сравняване на таксономии от емотивни средства, рефлектиращи, съответно, мъжкото и женско речево поведение на българите и англичаните. Димова си постави далеч по-амбициозната задача да проучи: а) дали средствата за изразяване на афект могат да „индексират или маркират категорията джендър при общуване и така да служат като ефективно средство за изграждане на мъжка или женска идентичност в различни комуникативни ситуации”(Автореферат: 5), и б) доколко емотивно маркираните модели за индексация на джендър идентичност си приличат или различават в двата езика. В изпълнение на тази задача тя подложи на проверка три хипотези, за да определи дали, и до каква степен, емотивините средства имат конструираща, а не отразяваща, функция при изграждането на джендър идентичности при общуване и каква е ролята на стереотипните, културноидеологически джендър модели в този процес. Така още с избора на тема и определяне на целите на изследването си, Димова прояви усет на изследвач, който търси собствен оригинален подход към избрания предмет на изследване, а не копира утвърдени и многократно използвани модели.

Друг елемент от дисертационния труд, който бих определила като успешен, е теоретичният обзор. Макар че в процеса на работа докторантката се запозна с огромен обем литература по темата, тя не изпадна в излишно разточителство и дребнотемие при изработването на обзора. Всичко прочетено бе подложено на прецизен подбор и бе представен един стегнат, стройно организиран преглед на отделните етапи в джендър изследванията в англоезичната лингвистика с критична оценка на основните тези на различните теории, на връзката помежду им и областите на приемственост между тях. Добър е подборът и на българските източници по темата, което дава възможност за съпоставка на използваните подходи в българската и англоезична джендър лингвистика и правилно позициониране на настоящата разработка. Като се има предвид обема и динамиката на изследванията в тази област, смятам че при анализа на литературата по темата Димова проявява забележителна за един млад изследовател зрелост и критически усет.

Тези качества тя проявява и при избора на теоретичен подход и изграждането на модела за собственото си изследване. Съвсем правилно, според мен, анализираният материал се разглежда в етнографска перспектива, което дава възможност да се проследи как джендър идентичността се конструира в конкретна комуникативна ситуация. Изследователският подход е комплексен, базиран на принципите на социалния конструктивизъм и вариационната социолингвистика в най-новото и развитие, което дава възможност да се проследява варирането в речевата употреба на определено, „временно” социално обединение (community of practice) в конкретна езикова ситуация. Последователна в критичността си към възприеманите теоретични постановки, обаче, докторантката не прилага конструктивизма в неговия краен, радикален вариант, отричащ съществуването на социалните категории преди реалното им изграждане в процеса на комуникация. Тезата, която Димова подлага на проверка и в последствие убедително доказва е, че културно обусловените идеологически модели на мъжко и женско речево поведение, усвоявани още в процеса на социализация и постепенно обогатявани с натрупването на социален опит, служат като регулаторни контролни механизми, а конструктивизмът се проявява при използването на набор от изразни средства за надграждане, конкретизиране и прецизиране на тези стереотипни модели в съответствие с комуникативната цел на говорещия или изискванията на комуникативната ситуация. Тази по-умерена трактовка на социалния конструктивизъм допринася за по-голяма реалистичност и балансираност на изводите на авторката и позволява да се очертаят по-ясно приликите и разликите в поведението на изследваните групи.

Ограниченият обем на настоящото изложение не ми позволява да се спирам подробно на конкретния анализ, но не мога да не отбележа корпуса, който Димова сама създава за целите на изследването си. Внушителен по размер (70 000 думи), той е конструиран много прецизно с почти равни по обем пакета от българска и англоезична реч и с балансиран брой извадки от мъжка и женска реч. Представена е и социолингвистична информация за участниците, доколкото позволяват източниците. Съблюдаването на всички изисквания при конструирането на корпуса, от своя страна, гарантира надеждност на резултатите при статистическата обработка на данните. Нещо повече така става възможно да се „уловят” и най-тънки нюанси в речевото поведение на изследваните групи лица, с което се повишава достоверността на изводите. Резултатите от изследването потвърждават също и правилността на избора на по-умерен конструктивистки подход, защото от тях ясно личи, че във всяка конкретна ситуация говорещите не конструират своя ообраз „от нищото”, а моделират съществуващи стереотипни модели съобразно собствените си цели в конкретната комуникативна ситуация.

Макар че споделям напълно изводите на Димова, че във всяка конкретна ситуация участниците в комуникативното събитие имат известна автономност при конструирането на своята джендър идентичност, като препрочетох работата сега у мен възникна въпросът доколко стереотипните културни модели на джендър идентичност са устойчиви на социално-политическите, икономически и културно-идеолигически развития в дадено общество. С други думи, дали културните модели за джендър идентичности отразяващи по- патриархалните поведенчески норми на традиционното българско общество от миналото столетие са валидни и днес. Съответно, дали отбелязаните прилики в речевото поведение на българските и английски млади хора е резултат от социокултурни сходства между двете общности, като представители на т.н. средностатистическо европейско общество ( Standard Average European community), или са продукт на културната хомогенизация, породена от интензивните процеси на глобализация в днешното информационно общество. Струва ми се, че това е интересен въпрос, който може да стане обект на едно бъдещо изследване.

Като научен ръководител на ас. Ирена Димова мога да кажа накрая, че съвместната ни работа беше за мен удоволствие. Тя израстна като трудолюбив, усърден, любознателен и прецизен изследовател, отворена към критика и други мнения, но в същото време способна да взема самостоятелни решения и да отстоява собствената си позиция.

**Заключение**

Въз основа на гореизложеното смятам, че докторантката Ирена Любчова Димова демонстрира в докторската си дисертация и другите публикации достатъчно високи научни и изследователски знания и умения, които ми дават основание да гласувам „за” присъждане на образователната и научна степен „доктор” по горепосоченото направление.

